

# ΛΥΚΟΣ

Τετάρτη, 16 Νοεμβρίου 2011  
6:08 μμ

## ΜΥΘΟΙ ΑΙΣΩΠΟΥ

281

Ο γάιδαρος πού εκανε τον κουτσό και ο **λύκος**  
"Ενας γάιδαρος βόσκοντας σ' ένα λειβάδι, βλέποντας ένα λύκο νά του επιτίθεται, προσποιήθηκε τον κουτσό. Τον πλησίασε εκείνος και τον ρώτησε γιατί κουτσαίνει κι' αυτός τού αποκρίθηκε πώς καθώς περνούσε ένα φράχτη πάτησε ένα αγκάθι. Και τον συμβούλεψε πρώτα νά τού βγάλη το αγκάθι και κατόπι νά τον χάψη γιά νά μή τού καθήση στο λαϊμό καθώς θά τον τρώη. Πείστηκε αυτός και σήκωσε τό πόδι του γαϊδαρού, έχοντας τήν προσοχή του στην σπλή, ενώ ο γάιδαρος τον κλώτσησε στο στόμα και τού πέταξε τά δόντια. Ο λύκος σέ κακά χάλια, λέει τότε: «Καλά νά πάθω. Ο πατέρας μου μέ σπούδασε χασάπη κι' εγώ ήθελα νά κάνω τό γιατρό». Έτσι και οί άνθρωποι πού καταπιάνονται μέ δουλειές πού άγνοούν δυστυχούν, όπως είναι φυσικό.

274

Γάιδαρος, κόρακας και **λύκος**  
"Ενας γάιδαρος, πληγωμένος στην πλάτη, έβασκε σ' ένα λειβάδι. "Ενα κοράκι έκατσε στή ράχη του και τού τσιμπούσε τήν πληγή και ο γάιδαρος γκάριζε και τσινούσε. Ο αγωνιάτης στεκόταν από μακριά και γελούσε κι' ένας περαστικός λύκος, βλέποντας τή σκηνή είπε μέσα του: «Τί άτυχοι πού είμαστε! Και μόνο νά μας άντικρύσουν μας κυνηγούν, ενώ τούτους εδώ και κοντά τους όταν ζυγώνουν τους δέχονται μέ τό γέλιο». Ο μύθος σημαίνει πώς οί κακούργοι διακρίνονται κι' από τό ίδιο τό μούτρο τους και είναι φανεροί από μακριά.

## ΠΑΡΟΙΜΙΕΣ

Από τα μετρημένα τρώει ο λύκος. (Παζοί)  
Βάλανε το λύκο να φυλάει τα πρόβατα. Έβαλαν το λύκο να φυλάει τα πρόβατα.  
Βλέπεις το λύκο, κι εσύ ψάχνεις τ' αχνάρια.  
Δέσε το αρνί, όπου θέλει ο νοικοκύρης και μη σε νοιάζει αν το φάει ο λύκος.  
Εμπήκ' ο λύκος στο μαντρί, αλί που 'χε το ένα. (Αρκαδία)  
Ο λύκος δε βρωμίζει τη φωλιά του.  
Ο λύκος έχει τ' όνομα κι η αλεπού τη χάρη.  
Ο λύκος κι αν εγέρασε κι άσπρισε το μαλλί του, μήτε τη γνώμην άλλαξε μήτε την κεφαλήν του.  
Ο λύκος σαν γεράσει, μασκαράς των σκυλιών γίνεται.  
Ο λύκος στην αναμπουμπούλα χαιρέται.  
Ο λύκος στην αντάρα χαιρέται.  
Στην αντάρα τρέχει ο λύκος.  
Όποιος φεύγει απ' το μαντρί, τον τρώει ο λύκος.  
Λύκον όρώ (αρχ) : μένω αλαλος, βουβός.  
Αρχαία πρόληψη γι' αυτόν που θα δεί πρώτος ο λύκος.  
Έγνω δέ φώρ τε φώρα, και λύκος λύκον.  
Αριστοτέλης -Ηθικά Ευδήμεια

## ΤΟΠΩΝΥΜΙΑ

**Λύκων**: Τοποθεσία στη Θεσσαλία όπου, κατά την παράδοση, απολιθώθηκε κάποιος λύκος που θέλησε να φάει τα βώδια του Πηλέα.  
**Λυκωρεία**: Πόλη στον Παρνασσό που έκτισε ο Λυκώρος

## ΠΑΡΑΓΩΓΑ

**Λυκόφως**: Αυτό που είναι ανάμεσα στο φως και το σκοτάδι, από το χρώμα των τριχών του λυκού που στην κοιλιά είναι λευκό και στη ράχη μαύρο.<sup>641.373</sup>  
Μάλλον όμως από την αρχαία λύκη  
**Λύκη**: φως, απ' όπου και τα λύχνος, λυκαβητός, λυκαυγές και το Λατινικό lux=φως.<sup>261.586</sup>  
**Λύκειος** Απόλλων (Ο θεός του φωτός=λύκη)  
**Λύκειον**: γυμνάσιο κοντά στο ναό του Λυκείου Απόλλωνα.

**Lupercalia** : Το όνομα Lupercalia σχετίζεται με την αρχαία ελληνική γιορτή των Αρκαδικών Λυκαίων (από το "λύκος", στα Λατινικά lypus) και τη λατρεία του Λυκαίου Πανός. Ο Παν υποτίθεται ότι είναι ένα ελληνικό ισοδύναμο με Φαυνο (Faunus), σύμφωνα με τον Ευανδρό. Στη Ρώμη ήταν ποιμενική γιορτή 13-15 Φεβρουαρίου προς τιμήν της Lupa της λυκαίνας δηλαδή που σύμφωνα με την παράδοση θήλασε τον Ρώμο και τον Ρωμύλο.



Όμως πρει να λαβουμε σοβαρά υποψη μια αλλη εκδοχη:  
Loura με την μεταφορική εννοια θα πει περιπλανώμενη πόρνη. Αρα είναι πολύ πιο λογικοφανες να περμαζεψε τα παιδια μια περιπλανώμενη πόρνη και να τα θήλασε παρά μια κανονική λυκαίνα.  
Γιατί όμως αυτο το ονομα;  
Οι πουτάνες αυτές, οι Λύκαινες, ορεσίβιες πόρνες της Ρωμαϊκής αρχαιότητας, ικανοποιούσαν τους βοσκούς. Αυτοί τις πληρώναν με πρόβατα. Επειδή η αυξημένη σεξουαλική στέρηση των βοσκών απαιτούσε συχνά την παροχή τέτοιων υπηρεσιών, οι πόρνες αυτές είχαν παρόμοιες επιπτώσεις στο κοπάδι με την επιδρομή λύκων. Τους εξαφάνιζαν δηλαδή τα πρόβατα μεχρι να πεις κυμινο. Γι' αυτο τους κόλλησαν το παρατσούκλι «λύκαινες». Μια τέτοια «λύκαινα» είχε βρει και θηλάσει τον Ρωμύλο και τον Ρέμο, τους μετέπειτα ιδρυτές της Ρώμης. Οι μεταγενέστεροι\* Ρωμαίοι δεν ήξεραν την σημασία του «λύκαινα» και το ερμήνευσαν κυριολεκτικά.

Το αγαλμα της κυριολεκτικής Λύκαινας που θηλάζει τους δύο ιδρυτές έγινε το σύμβολο της Ρώμης.

\*) η λύκαινα είναι πολύ μεταγενέστερη του 4ου π.Χ. αιώνα σύμφωνα τον Καθηγητή της Ετρουσκολογίας ADRIANO LA REGINA του Πανεπιστημίου La Sapienza. Τα δίδυμα προστέθηκαν το 1471 ή λίγο αργότερα, όταν το χάλκινο, δωρήθηκε από τον Πάπα Σίξτο IV στη Ρώμη, και μεταφέρθηκε από το Λατερανό στο Καπιτώλιο.

Τώρα προκύπτει, με αδιαμφισβήτητα επιχειρήματα ότι ούτε η Λύκαινα είναι καν παλιά. Ως προς την τεχνική ταιριάζει με συνέπεια στην κατηγορία ενός μεγάλου χάλκινου γλυπτού του Μεσαίωνα, ενώ οι ιδιότητές του το ανάγουν σε μια περίοδο από την καρολίγγεια μέχρι και την ρωμανική.

ΠΗΓΗ: <http://www.etimo.it/?term=lupa&find=Cerca>

**lupa** = *lat.* LŪPA femm. di LUPUS *lupo* (v. q. voce).  
La femmina del lupo; *fig.* Meretrice  
**randaglia** (*dial.* lona).  
« Male della lupa » Fame insaziabile, sintomo di gastrite cronica e talvolta effetto dell'apertura del condotto colédoco del ventricolo: dette dai medici  
**Βολύπυος** (v. *Bulimo*).  
Deriv. *Lupanare*.

1013 ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΠΟΛΙΤΗΣ -ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΤΟΜΟΣ Α -ΕΡΓΑΝΗ -1965

## ΠΟΙΗΣΗ

### Νύφη και πεθερά

-Φωτιά να κάψει τ' άσπρα του και φλόγα τα φλουριά του,  
λύκος να φάει τα πρόβατα κι αρκούδα τ' άλογό του,  
μπροστά στον άντρα τον καλό, μπροστά στο παλικάρι!

### Αφήνω να τις όμορφες

Λύκος να φάει τα πρόβατα  
και σκάρκαλος τα γίδια  
να μείνει η βλάχα η έμορφη.

## ΠΑΙΔΙΚΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ

Περπατω περπατώ εις το δάσος  
Όταν ο λύκος δεν είναι εδώ!  
Λύκε, λύκε εισ' εδώ;  
ΛΥΚΟΣ  
Βαζω τα παπουτσια μου

Τα παιδιά επαναλαμβάνουν και ο λύκος προσθετεί άλλο στοιχείο ενδυσης πχ.  
Βαζω το σακακι μου.

Μεχρις ουτου φθασει να αποβλακωσει τα παιδακια που εχουν μπαφιασει να τον ακουν τι φοράει και τότε ο λύκος λει :  
Παιρω το καπελο μου κα σας κυνηγω  
Τα παιδακια φευγουν τρέχοντας. Οποιο πιασει ο λύκος, το τρωει (μεταφορικά: φευγει απο το παιχνίδι). Το παιχνίδι συνεχίζεται μεχρι ο λύκος να φαι ολα τα παιδάκια ή να προβει σε εθελουσία εξοδο οποτε αναλαμβάνει άλλος λύκος.

## ΦΡΑΣΕΙΣ

Βάλανε το λύκο να φυλάει τα πρόβατα



## ΛΥΚΟΣ - ΠΛΟΙΟ

ΕΝΑΣ από τούς περιφημότερους κουρσάρους τού ΑΙ γαίου κατά το 17ο αιώνα ήταν ό διαβολεμένος Κορσικανός Γεώργιος Μαρίνο, ό όποιος άρχισε το πολυτάραχο στάδιο του κυβερνώντας ένα καραβάκι. Δεν άργησε όμως να γίνη θλιβερά γνωστός με τα τρομερά κατορθώματα του. Το καράβι του έφερε το Ιταλικό συμβολικό δνομα «Λουπέτο» δηλαδή μικρός λύκος, τό όποιο, παρά το όνομα του ήταν ένα

**κύνόλυκος** ἰδί) ὁ κροκόττας βλ.λ., ζῶν μεταξὺ κυνός καί λύκου, σκυλλόλυκος, πιθ. ἡ ὕαινα : Κτησ.ἀπ.87 ἐστι δὲ ἐν Αἰθιοπία ζῶν λεγόμενον κροκόττας, κοινῶς δὲ κυνόλυκος.

300 T.8 σελ. 4192 419

#### ΟΜΟΡΡΙΖΑ\

**κυνοχέστης** ἰδί) μsn. βοτάνη ἔχουσα ὄνθος πορφυροῦν, πιθ. εἶδος κυνοσβάτου : Ὅρνεοσ.229, Κυνοσ.273.

#### ΡΗΜΑΤΑ ΟΜΟΗΧΑ

**κυνῶ-άω** μγν. κυνίζω, φέρομαι ὡς κυνικός : Λουκ.Δημῶν.2) Δημῶναξ, οὐ κυνῆς.

**κυνῶ-έω** ἐπ., παροι. κύνησον, μέλλ. κυνήσομαι, μγν. κύσω, ποι. κύσσω, ἀόρ. ἐκύνησα, ἐπ. κύσα, ἔκυσσα, κύσσα, φιλῶ, ἀσπάζομαι : Ἰλ.Ω 478 Ἀχιλλῆος λάβε γούνατα καὶ κύσε χεῖρας δεινὰς, Ὀδ.Ψ 208 κάρη δ' ἔκυσσε, αὐτ.Π 15, Εὐρ. Μῆδ.1141 κυνεὶ δ' ὁ μὲν τις χεῖρ', Ἀριστοφ.Νεφ. 81 κύσον με καὶ τὴν χεῖρα δὸς τὴν δεξιάν, αὐτ. Ἀχ.1208, Εἰρ.1138 || n. πεζ. σπαν. : Λουκ. Ἀλέξ.55 ὁ μὲν προὔτεινέ μοι κύσαι τὴν δεξιάν || ἐπ) περιστερών, κατὰ γλωττίζω, φιλῶ μὲ τὴν γλῶσσαν : Ἀριστοφ.Ζ1 560b,31 κυνοῦσι γὰρ ἀλλήλας δταν μέλλη ἀναβαίνειν ὁ ἄρρην' 2) προσκυνώ : ΑΠ 6,283 ἡ Νέμεσιν δεινὴν οὐχὶ κύσσασα θεόν.

#### ΚΥΩΝ - ΠΑΡΟΙΜΙΕΣ ΦΡΑΣΕΙΣ

ὡς π. Ὀμ. παρμενίκοι, θροετινοὶ κ. φίλοτες κύνες : Ἰλ.Κ 183 ὡς δὲ κύνες περὶ μῆλα δυσωρήσασιν ἐν σόλῃ, αὐτ.Χ 66 αἰτὸν δ' ἄν πυμάτων με κύνες. ὠμπαταί ἐρύσασιν, Ὀδ.Π 4 Τηλέμαχος δὲ περισσάσιν κύνες ὑλακόμωροι, Ἰλ.Θ 339 ὡς δ' ὅτε τίς τε κῶν σὺς ἀγρίου ἢ ἑλένας ἀππταί' ὄμ. κ. n. ἄ. παρ. μεθ' Ὀμ. συνήθ. κτ. θαλ. κ. n. πεζοίς : Σοφ.Α18 εὐ δε σ' ἐκφέρει κυνὸς Ἰσκαίνης ὡς τις εὐρίνος βῆσις, Πλάτ.Πολ.416λ τρέφειν κύνες ἐπικούρους ποιημάτων, Ἀλέξ.Τοτ.π. Ἀβλν 12,540D κύνες μὲν μελοπαικτικὰ καὶ λοκαίνας εἰσογαγόντας, Ἀριστοφ.Ζ1 746a,34 Ἰνδικοὶ κύνες κ. γεν. ἀνευ διακρίσεως εἶδους ἢ προεκείρεως : Ὀδ.Υ 14 ὡς δὲ κύνων ἀμαλῆσι περὶ σκυλάκεσσι βεβῶσα, παροιμ. n. Φερεκρ.179 κύνια δέρειν δεδωρμένῃν ἰσχάλ, ἐπὶ τῶν ἄλλοι προσόντων οὐθὺς ἐφ' οἷς πεπὸνθασίν), Ἀριστοφ.Ἐκκλ.255 ἐς κύνος πύλιν ὄραν ἰσχάλ, κερραῖρ' ἢ παιδικὴ ἐπὶ τῶν ὀφθαλμῶν ἀντιμετ.Κωμ. Ἀδ.Ἐστ.π.1205,4 κύνων πενῶσιν οὐχὶ βρώσιμα ἰούδὲ διὰ κύνος πέναντος βρωσιμῶσι,Θεόκρ.10,1 χαλεπὸν χορῶν κύνια γεῦσαι ἵκνοι κακὸν νὰ δῶσ' τις εἰς τὴν κύνια δέρμα νὰ γευθῆ, δηλ. σαρκῶν, Μέν.802 χεῖρον ἐρεθίσαι γραῶν ἢ κύνια, Λουκ.Ἀπαὶ8,30 τὸ τῆς κυνός... τῆς ἐν τῇ φάτῃ κατακειμένης ἰεπὶ τῶν μητέ χρωμένων μῆτε ἄλλοις διδόντων, Ζηνοβ.4,73 κύνων ἐπὶ δεσμά ἰεπὶ τῶν ἑσπεύς εἰς κολάσεις φηθιδόντων), αὐτ. κύνων παρ' ἑτέροις ἰεπὶ τῶν ρηθινάμενων ἀπαλαύειν τῶν παρακειμένων, τ. ἐ. ἐπὶ τῶν ἀρχαίων σφοδρὸ καὶ ἀνωφελέων) : νῆ ἢ μὸ τῶν κύνια ὁ συνήθης ὄρκος τοῦ Σωκράτους : Πλάτ.Ἀναλ. 22λ καὶ νῆ τῶν κύνια, ὡ θυδρες Ἀθηναῖοι...

61. Δεν φθάνει του λύκου αρνὶ και μιλιόρα\*, τ' αρπάζει καθ' ὥρα που τα κτυπήσει. Υπονοεῖ τις ιδιότητες του φλόνικου και πολεμοχαροῦς ανθρώπου.424.44

\*πρόβατο η γελάδα μικρῆς ηλικίας που εμεινε εγγυος Πιθ. Απο το Ιταλ. Migliora =καλύτερα

Pasted from <<http://www.pardalilexi.gr/words.php?id=5875>>

*Suiuas.*

Θρίψει λύκον τὸν χειμῶνα, νὰ σὶ φάγη τὸ καλοκαίριον.—*Nourish a wolf in the winter, that he may devour you in the summer :—To the ungrateful. This proverb is thus expressed by Theocr. Idyll. é. v. 38.*

*Μὲ κυττάζει ἄν ὁ λύκος τὸ φεγγάρι.—He looks at me as a wolf does at the moon :—That is, with malignity; for the wolf, they say, fixes his eyes fiercely on the moon as if enraged at it, because its light is unfriendly to his nocturnal depredations.*

9213.94

9261.141 σ.114

*Auribus Lupum teneo.*

I have taken a wolf by the ears, whom I can with difficulty hold, and dare not let go lest he tear me in pieces. It may be said when any one has so entangled himself in a business, that he can neither go on with it satisfactorily, nor give it up without suffering considerable damage : or by one engaged.

Screen clipping taken: 1/11/2011 5:04 μμ

*Auribus Lupum teneo.*

I have taken a wolf by the ears, whom I can with difficulty hold, and dare not let go lest he tear me in pieces. It may be said when any one has so entangled himself in a business, that he can neither go on with it satisfactorily, nor give it up without suffering considerable damage : or by one engaged.

to a mistress, whom he is afraid to marry on account of her ill-humour, and from the violence of his affection he is incapable of leaving. Macbeth, after the murder of Banquo, and before he had given himself to the unlawful commerce with supernatural agents, says,

"I am in blood  
Baptized so far, that should I wade to more,  
Returning were as tedious as go o'er."

To the same mode of reasoning we owe half the robberies and murders that are committed every year. Martial's description of a captious but extremely agreeable character may serve as a further illustration of this adage:

"Difficilis, fastidiosus, iucundus, acerbus es idem,  
Nec tecum possum vivere, nec sine te."

which has thus been translated,

"In all thy humour whether grave or mellow,  
Thou'rt such a noisy, nasty, pleasant fellow,  
Hast so much wit, and worth, and spleen about thee,  
That there's no living with thee nor without thee."

Those who go to law may be said to hold a wolf by the ears, or they are like sheep taking shelter under a hedge of thorns, whence they will not escape without losing the half of their

1 2 fleeces.

( 116 )

fleeces. Formerly a large estate was conveyed away by a piece of parchment that would not hold twenty short lines, which is now hardly done with twenty skins. This multiplying of words is pretended to be done for greater security, but has the contrary effect, "certa sunt pauca," certainly, or freedom from doubt is found where there are fewest words.

*Lupi illum priores viderunt.*

The wolves have seen him; or, which is more consonant to the English adage, "He has seen a wolf," and to the French, "Il a vu le loup," which was said of any one, who, bold and forward with his tongue, became suddenly less talkative and intrusive.

"Edere non poteris vocem, lupus est tibi visus."

You are silent, I perceive, you have seen a wolf.

It was anciently believed that the wolf, by some occult power, struck those whom it looked on dumb, as the basilisk was said to strike them blind. The adage, as it is now used, is supposed to have taken its rise from a story in Theocritus, who relates that a lover was suddenly struck dumb, in the midst of his courtship, by the appearance of a rival, named Lycus, which in the Greek language is the name of a wolf.

In laqueos lupus

Ο λύκος έχει πέσει σε μια παγίδα

Λέγεται όταν ένας πανούργος και κακός άνθρωπος, που ήταν μια μάστιγα για τους γείτονές του, έπαθε μια οποιοδήποτε μεγάλη ατυχία, ή υπέστη σημαντικές απώλειες, ιδιαίτερα εάν αυτό συνέβη όταν προσπαθούσε να δημιουργήσει αναστάτωση για κάποιο άλλο πρόσωπο. δηλαδή, ότι τίποτα δεν είναι μόνιμο. Οκλέφτης και ο ψεύτης τον πρώτο χρόνο χαιρόνται.

Ανάλογο το βιβλικό : Ο ορυσσων βοθρον εν αυτώ εμπεσείται και ο ιστων παγίδα εν αυτή αλώσεται.

Pasted from <<http://translate.google.gr/?hl=el&tab=wT>>  
9261.236 σ.209

10/11/2011

163 ΒΟΣ ΤΟΥ Στό λόγγο λύκος, στόν κάμπο Τούρκος ΛΥΚΟΣ

★ 9158.34 172

172.

*Βάνει τὸν λύκο πιστικὸν, τὴν ἀλουπτῶν δραγάτη.*

*Πρὸς τοὺς διορξίζοντας ἐπιστάτας καὶ διαχειριστὰς τοὺς ἐκ οὐστήματος κλέπτας.*

*Λετὸν κἀνθρακος μαιεύεται*

*Λύκος δὲν ποιμανεὺει.*

349.

*Ἐμεινε 'εἰς τὰ κρῶα τοῦ λουτροῦ.*

*Πρὸς τοὺς ἀποτυγχάνοντας εἰς τὰς προσδοκίας τῶν.*

*Λύκος ἔχανεν.*

339

344.

*Ἐμπρὸς γκρεμὸς, καὶ πίσω λύκος.*

*Ομοία τῇ ἀνωτέρῳ.*

508.

*Θρέψε λύκο τὸν χειμῶνα, νὰ σὲ φάγ' τὸ καλοκαίρι.*

*Ὁμοία τῇ ἀνωτέρῳ.*

*Κρυὸς τὰ τροφεία ἀπέτισε.*

558.

*Καὶ παπῶς ἐγείνης χόιζια; ἔτσι εὔφρε' ἢ κατάρη.*

*Πρὸς τοὺς ἐξ ἀνάγκης πρίπτοντας, ὅτι οὐ θέλοντες, καὶ πρὸς τοὺς ἀποδι-  
δόντας εἰς τὴν τύχην τὰ ἴδια των παραπτώματα. 493.*

*Ὁλόκληρὸν σὺν λύκοις, καιροῦ ἀνιγκάζοντος.*

641.

*Κλαίει ἀπ' τὸν λύκο ὁ βοσκὸς, κλαίει κ' ὁ καρβουνάρης.*

*Πρὸς τοὺς οὐκοφνητοῦντας καὶ ἀνεγαιτίας κακίζοντας. 90, 322.*

710.

Μὲ κυττάζει, σὰν ὁ λύκος τὸ φεγγάρι.

Ἵτι οἱ κακούργοι καὶ ἄδικοι μισοῦσι τοὺς τῶν νόμων ἐκτελεστάς, καὶ τοὺς ἐμπαδίζοντας αὐτούς ἐκ τῆς νικητηρίας.

Οἶδα, ὅτι σὲ λυπῶ λύχρον καίων.

894.

Ἵ ὁ λύκος, κ' ἂν ἐγέρασε, τῆ γνώμη δὲν ἀλλάζει.

Ἵτι οἱ κακούργοι καὶ ἐν τῇ γῆρατι τὴν αὐτὴν πρὸς τὸ κακοῦργεῖν τύπον ἔχουσι.

Τὸ γὰρ ἐμφυῆς οὐτ' αἰθῶν ἀλώπηξ . . . οὐτ' ἐμβρομοὶ λέοντες διαλλάσσονται ἤθος.

1357.

Τὸν λύκο τὸν ἐκούργεον, κ' ἔλεγε πᾶν τὰ πρόβατα.

Ἵτι οἱ κακούργοι καὶ ἐν ταῖς ἐσχάταις τῆς ζωῆς των στιγμαῖς δυναστεύονται, διότι οὐ δύνανται κακοῦργῆσαι.

1602.

Ἐθόλωσε τοῦ λύκου τὸ νερό.

Εἰς προφάσεις κακούργων, ὅποια ἢ ἐν τῇ μύθῳ, ὁ λύκος καὶ τὰ πρόβατα.

λύκειον ἀμφὶ νῶτ' ἐνάψομαι δορᾶν  
καὶ χάσμα θηρὸς ἀμφ' ἐμῷ θήσω κάρρα,  
βάσιν τε χεροῖ προσθίαν καθαρμόσας  
καὶ κῶλα κῶλοισ, τετράπουον μμήσομαι  
λύκου κέλευθον πολεμίοις δυσεύρετον,  
τάφροις πελάζων καὶ νεῶν προβλήμασιν.  
ὄταν δ' ἔρημον χῶρον ἐμβαινῶ ποδί, δίβαμος εἴμι.

Οἱ στερῆσις ἓνα λυκοτομορὸν στήν πλάτη μου, καὶ πάνω ἀπὸ τὸ κεφάλι μου θὰ θάλω ανοιχτὰ τὰ σαγόνια τοῦ τέρατος, στή συνέχεια, τὰ μπροστινὰ πόδια τοῦ στα χέρια καὶ πίσω-τὰ πόδια τοῦ στα πόδια μου, θὰ πάω στα τέσσαρα μίμωμενος τὸ θάδιμα τοῦ λύκου καὶ ἀγνωριστὸς στον ἐχθρὸ, θὰ προσέγγισω τὰ χαρακώματα τοῦ καὶ τὰ ἐμπόδια γύρω ἀπὸ τὰ πλοῖα. Κάθε φορὰ που ἐρχομαι σὲ μια ἐρημικὴ τοποθεσία, θὰ περπατῶ στα δύο πόδια.  
Με ἐπιφύλαξη μεταφράσει

Pasted from <<http://www.perseus.tufts.edu/hopper/text?doc=Perseus%3Atext%3A1999.01.0119%3Acard%3D201>>  
Ευριπίδης - Ρήσος 209-216

## ΤΟΠΩΝΥΜΙΑ

Λύκος : ποταμός 1019.250 (ιβ 14)

Λύκων Πόλις(Αιγυπτos)

9213.26

Ἵ ἂν ἰφοδύσῃ ὁ λύκος τὴν βροχὴν, περιβλήμα ἰφόρεισι.—

*If the wolf dreaded rain, he would wear a cloak :*

*— To the brave who fear nothing.*

52 Εἰς πάγας ὁ λύκος: ἀντὶ τοῦ, Εἰς ἠκονημένας μαχαιρίας ἢ αἰξ. Ἐπὶ τῶν εἰς κίνδυνον προὔπτον ἠκόντων.

9039.121

εἶδον γὰρ βαλιὰν ἔλαφον λύκου αἵμονι χαλᾷ σφαζομέναν, ἀπ' ἐμῶν γονάτων σπασθεῖσαν ἀνοίκτως, καὶ τότε δεῖμά μοι

Γιατὶ εἶδα ἓνα πιτολωτὸ ελάφι παραμορφωμένο ἀπὸ τὰ ματοβαμένα δόντια ἐνός λύκου, ἀποσπασμένο ἀνελλήτητα ἀπὸ τὰ γονάτά μου με τῆ βία. . Καὶ αὐτὸ υπερβολικὰ με φοβίζει

Ευριπίδης - Ἐκάβη - 90



19. Ο λύκος δεν τολμά να πλησιάσει ταύρο και να τον αντιμετωπίσει κατά πρόσωπο, φοβάται τα κερατά του κι αποφεύγει τις άκρες τους. Απειλεί, λοιπόν, πως θα επιτεθεί στον ταύρο κατά μέτωπο, αλλά δεν το κάνει, μόνο δίνει την εντύπωση πως ετοιμάζεται να το επιχειρήσει. Όταν ο ταύρος του ορμήσει, ο λύκος παραμερίζει και πηδά στη ράχη του, όπου αρπάζεται και παλεύει θεριό με θεριό, κι ο λύκος του επιβάλλεται, αξιοποιώντας με φυσική εξυπνάδα την έλλειψη δύναμης.  
1017.31

Λυκο  
302.419

1/12/201

73 Λύκος αίγας έκκαλόν: ἐπὶ τῶν καθυποκεινο-  
μένων φίλιαν ἐγθρῶν. 58

74 Λύκος ἐν αἰτία γίνεται, κἂν φέρῃ κἄντιμα  
φέρῃ: πρὸς τὸν ἐκ πωτῆος τροπαῦ ἐν αἰτία κινούμενον. 59

75 Λύκος κρείσσος κἂμλιθῆ ἐπὶ τοῦ πλόνεκτην καὶ θεῖ  
δῶναι βουλομένου. 60

76 Λύκος λέοντος συμβάλλει πλεονεκτήσει ἐπὶ  
τῶν ἀσθενῶν καὶ δυνατωτέροις συμβαλλόντων. 61

77 Λύκου ῥήματα: ἐπὶ τοῦ καὶ λόγου καὶ ἔργου  
ἀδικούντος. 62

78 Λύκου στέγη: ἐπὶ τοῦ πενήτου, σκακίστου καὶ  
οὐδὲν ἔχοντος ἀποκείμενον. 63

9247.1 σ 253

114 Ὅσπερ λύκος ὅμοιον κυνί, οὕτω καὶ κόλαξ καὶ μοιχὸς  
καὶ παράσιτος ὁμοίως φίλῳ. Πρόσθετε τοιγαροῦν, μὴ ἀντὶ  
κυνῶν φυλάσκων λάθῃς ὁ λυμῶνας εἰσθεγόμενος λύκους.

Screen clipping taken: 11/12/2011 4:46 πμ

Ο ΜΟΝΑΧΟΣ ΚΑΙ Ο ΛΥΚΟΣ  
Βίντεο: <http://youtu.be/dIH0nfvUto>

τί κοινωνήσει λύκος ἀμνῶ; οὕτως ἀμαρτωλὸς  
πρὸς εὐσεβῆ

Pasted from <<http://www.myriobiblos.gr/bible/ot/chapter.asp?book=30&page=13>>

Παχινίδι: λυκε λυκε, εἰσ' ἐδῶ;

**Βάλει τὸν λύκον ποιμαίναν, καὶ τὸν σκύλλον δρομιάτην.**  
—Appoint the wolf for a shepherd, and the dog  
for a corn-gatherer:—To those who choose not  
good managers of their property. The word ποι-  
μαίνων, shepherd, comes from ποιή, grass, because  
he conducts the herds in the meadows.

[http://users.sch.gr/vaxtsavanis/like\\_like\\_eisai\\_do.html](http://users.sch.gr/vaxtsavanis/like_like_eisai_do.html)

